



CRP | SANTÉ

Colloque Francophone International

«Promotion de la santé et éducation pour la santé :
État des connaissances et besoins de recherche»

<http://psés.crp-sante.lu>

GRAND-DUCHÉ DU LUXEMBOURG
8 et 9 Février 2007

Hôtel Parc Bellevue
5, Avenue Marie-Thérèse
L.2132 LUXEMBOURG

Organisé par le Centre de Recherche Public-Santé
Centre d'Études en Santé
Avec le soutien de



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Santé


UNIVERSITÉ DU
LUXEMBOURG

À l'instar de nombreux pays du Nord, comme dans plusieurs pays du Sud, au Grand Duché du Luxembourg, l'intervention en santé publique sous l'angle de «*la promotion de la santé et de l'éducation pour la santé*» est désormais largement reconnue. Depuis plusieurs années, sur les grandes priorités de santé publique, partout dans le monde de manière différenciée, les Ministères de la Santé mènent de nombreuses campagnes d'information, de sensibilisation, et de formation vers les professionnels de santé et vers les populations. En revanche, de manière générale, l'activité de recherche n'est pas suffisamment développée et ainsi laissée hors des politiques publiques prioritaires. De ce fait, le lien entre les actions menées, leur efficacité, leur cohérence et leur évaluation reste très peu documenté et ne fait pas l'objet de suffisamment de travaux de réflexion et de recherche spécifiques.

Comblent progressivement ces lacunes représente un enjeu scientifique : une meilleure prise en compte des différentes formes de pathologies et de populations. Mais cela constitue surtout un enjeu opérationnel de santé publique. Or les enjeux de santé publique sont souvent confondus avec les enjeux sociaux. Les politiques publiques risquent d'être fragilisées par l'absence de données précises sur le lien intervention, cohérence, impact et évaluation. De manière générale, nous manquons d'outils spécifiques d'analyse, évalués et validés, et d'outils d'intervention au regard des priorités également évaluées et validées. Des pays, tels que la Belgique et le Québec placent la prévention et l'éducation pour la santé au cœur des politiques de santé publique. Ces pays notamment ont développé leur expertise en poursuivant des travaux de recherche en lien avec les programmes de prévention, en développant les évaluations des campagnes et actions conduites par les acteurs de la santé publique, en produisant des référentiels de qualité, en établissant des partenariats, en promouvant la formation en éducation pour la santé et en éducation thérapeutique et en participant à des travaux européens de promotion de la santé. Des chercheurs d'autres pays, plus au Sud, essaient de développer des programmes de recherche. Ils souhaitent construire leurs propres capacités d'évaluation, de développement et d'adaptation aux besoins locaux en fonction de leur propre agenda. Mais les partenariats Nord/Sud restent souvent subordonnés aux agendas de recherche des pays industrialisés.

Ce colloque vise à soutenir une démarche en promotion de la santé et éducation de la santé, de production et de diffusion de connaissances, avec pour double objectif :

1. A court terme, de présenter des études et expériences étrangères dont les conclusions seraient susceptibles d'être éclairantes,
2. A moyen terme, d'aider à repérer les champs de recherche à développer, à partir de l'existant et de ce qui serait identifié comme prioritaire.

Les interventions présentées permettront d'ouvrir des pistes de travail pour les chercheurs et les professionnels de santé publique, en collaboration avec les décideurs publics afin de susciter un programme de recherche ultérieur, en identifiant plus précisément les besoins de connaissances en promotion de la santé et éducation pour la santé.

Laurence Fond-Harmant PhD
Comité scientifique
CES. CRP-Santé. Luxembourg

Marie-Lise Lair
Directrice du Centre d'Études en Santé
CRP-Santé. Luxembourg

Docteur Sophie Couffignal, Epidémiologiste, Centre d'Etudes en Santé, -CRP-Santé, Luxembourg,
Docteur Frédéric Dadoun, Chercheur Inserm, CHU Hôpital Nord de Marseille, Service d'Endocrinologie, Maladies Métaboliques et de Nutrition, France,
Professeur Jean-Pierre Deschamps, Professeur de Santé Publique, Ancien Directeur de l'Ecole de Santé Publique, ESP de la Faculté de Médecine, Université Henri Poincaré Nancy 1. France,
Professeur Dieter Ferring, Directeur de Recherche de l'Unité INSIDE, Université du Luxembourg, Luxembourg,
Laurence Fond-Harmant, PhD, Développement des Programmes de Recherche en Santé Publique, Centre d'Etudes en Santé, CRP-Santé, Luxembourg,
Professeur Elisabeth Fourn, PhD, Enseignant-Chercheur, Université de Cotonou. République du Benin,
Professeur Michèle Guillaume, Ecole de Santé publique. Université de Liège, Belgique,
Docteur Danielle Hansen-Koenig, Directrice de la Santé, Ministère de la Santé, Luxembourg,
Docteur David Houeto, Enseignant, Unité UCL-RESO Université Catholique de Louvain, Faculté de médecine. Belgique,
Docteur Françoise Jabot, Enseignant-chercheur, ENSP, Ecole Nationale de Santé Publique, France,
Marie-Claude Lamarre, Directeur Exécutif, UIESP, Union Internationale de Promotion de la Santé et d'Education pour la Santé,
Marie-Lise Lair, Directrice, Centre d'Etudes en Santé, CRP-Santé, Luxembourg,
Docteur Richard Massé, Président Directeur Général, INSPQ, Institut National de santé publique du Québec, Canada,
Professeur Louise Potvin, Directrice de recherche, Université de Montréal, Québec, Canada, Consortium Canadien de Recherche en Promotion de la Santé. Université de Montréal,
Professeur Abdelkrim Soliman, Directeur du Laboratoire de Santé Publique de L'Université de Sidi Bel Abbès. Algérie,
Docteur Anta Tal Dia, Chef de service de Médecine préventive, Directrice de l'Institut de Santé et Développement, Université Cheikh Anta Diop de Dakar. Sénégal.

Comité d'organisation

Docteur Ala'a Al Kerwi, chef de projet, Centre d'Etudes en Santé, CRP-Santé,
Guillaume Byk, Juriste, Centre d'Etudes en Santé, CRP-Santé,
Agnès Columeau, Infirmière de recherche, Centre d'Etudes en Santé, CRP-Santé
Docteur Sophie Couffignal, Centre d'Etudes en Santé, CRP-Santé,
Coralie Dessenne, Assistante de projet, Centre d'Etudes en Santé, CRP-Santé,
Laurence Fond-Harmant, PhD, Centre d'Etudes en Santé, CRP-Santé,
Christine Gauthier, Assistante, Centre d'Etudes en Santé, CRP-Santé,
Olivier Keunen, Responsable informatique, CRP-Santé,
Marie-Lise Lair, Directrice Centre d'Etudes en Santé, CRP-Santé,
Laurence Renard, MSc project leader, Centre d'Etudes en Santé, CRP-Santé,
Christelle Rott, Data manager, Centre d'Etudes en Santé, CRP-Santé,
Hanène Samouda, Chef de projet, Centre d'Etudes en Santé, CRP-Santé,
Michel Vaillant, Bio-statisticien, Centre d'Etudes en Santé, CRP-Santé,
Gaëtane Wibrin, Infirmière de Recherche, Centre d'Etudes en Santé, CRP-Santé

7h30-8h30. Accueil et café

8 h30-9h. Ouverture du colloque

Allocutions de bienvenue

Marie-Lise Lair, Directrice du Centre d'Etudes en Santé, Centre de Recherche Public-Santé, Luxembourg
Mars Di Bartolomeo, **Ministre de la Santé**

Présentation des journées et des ateliers

Laurence Fond-Harmant Ph D, Développement des programmes de recherche en Santé Publique, Centre d'Etudes en Santé - Centre de Recherche Public-Santé, Luxembourg.

9h-9h30 «La promotion et l'éducation de la santé en Europe», **Docteur Marc Danzon**, Directeur Régional de l'OMS pour l'Europe.

9h30-9h45 «La promotion de la santé et l'éducation pour la santé au Luxembourg»

Docteur Yolande Wagener, Division de la médecine préventive et sociale, Ministère de la Santé, Luxembourg.

«Des programmes de promotion de la santé et d'éducation pour la santé : expériences étrangères»

9h45-10h-45. 3 pays du Nord

Président et modérateur : Professeur Jean-Pierre Deschamps, Ancien Directeur de l'Ecole de Santé Publique de la Faculté de Médecine, de l'Université de Nancy Henri Poincaré

-**Belgique**, **Martine Bantuelle**, Présidente du conseil supérieur de promotion de la santé, Communauté française de Belgique.

- **Canada**, **Docteur Richard Massé**, PDG, INSPQ, Ancien Directeur National de Santé Publique et Sous Ministre adjoint à la Direction Générale de la santé. Québec,

- **France**, **Annick Fayard**, Direction du développement de l'Institut National de Promotion et d'Education pour la Santé. INPES.

Echange avec la salle

10h45-11h15. Pause café, inscription aux ateliers et présentation des posters.

11h15-12h15. 3 pays du Sud

- **Algérie**, **Professeur Abdelkrim Soulimane**, Directeur du Laboratoire de santé publique de l'Université de Sidi Bel Abbès,

- **République du Benin**, **Professeur Elisabeth Fourn**, Directrice de recherche .Université de Abomey-Cotonou

- **Sénégal**, **Professeur Anta Tal Dia**, Chef de service de Médecine préventive, Directrice de l'Institut de Santé et Développement, Université Cheikh Anta Diop de Dakar.

Echange avec la salle

12 h15-13h-30 Buffet et présentation des posters.

13h30-14h15. «Des travaux de comparaisons internationales»,

Présidente et modératrice : Professeur Elisabeth Fourn, Directrice de recherche.
Université de Abomey-Cotonou,

«Prévention et promotion dans les systèmes de santé : Brésil, France, Suisse, Canada»
Docteur Françoise Jabot, Enseignante-Chercheuse Ecole Nationale de Santé Publique, Laboratoire Politix.
France.

«La promotion et l'éducation de la santé en Afrique Sub-saharienne : état actuel des connaissances et besoin de recherche»

Docteur David Houeto, Unité UCL-RESO, Université Catholique de Louvain, Faculté de Médecine,
Belgique.

Echange avec la salle

14h15-15h «Des réseaux internationaux et nationaux»

Présidente et modératrice : Professeur Anta Tal Dia, Chef de service de Médecine préventive,
Directrice de l'Institut de Santé et Développement, Université Cheikh Anta Diop de Dakar.

«Réseau International des Hôpitaux Promoteurs de Santé. Place de la Promotion de la santé dans le projet
Saint Roch, Espace de Santé Publique. Nice, France»,

Laurence Bentz, Centre Hospitalier Universitaire de Nice, France

«Réseau français des Villes-Santé de l'OMS, Organisation Mondiale de la Santé».

Valéry Levy-Jurin, Présidente du Réseau, France

Echange avec la salle

15h-15h30. Pause café et présentation des posters.

15h30-16h15 «Des réseaux nationaux et internationaux» suite

Président et modérateur : Professeur Abdelkrim Soulimane, Directeur du Laboratoire de
santé publique de l'Université de Sidi Bel Abbès,

Professeur Jean-Pierre Deschamps, Fédération Nationale d'Education pour la Santé, FNES, Président,
Ancien Directeur de l'Ecole de Santé Publique de la Faculté de Médecine, de l'Université de Nancy Henri
Poincaré.

Docteur David Houeto, Vice-Président, Réseau Francophone International pour la Promotion de la Santé.
REFIPS,

Marie-Claude Lamarre, Directeur Exécutif, Union Internationale de Promotion et d'Education pour la
Santé. UIPES

Echange avec la salle

16h15-17h30. Ateliers thématiques en parallèle.

Atelier 1. Education à la santé et Education thérapeutique du patient.

Animatrice et modératrice : Annick Fayard, Direction du développement de l'Institut National de Promotion et d'Education pour la Santé. INPES, France

- Conceptualisation de l'intervention éducative en santé publique

J. Descarpentries, Laboratoire Profeor, Université de Lille III, UFR Sciences de l'éducation-France

- La consultation d'observance / L'éducation thérapeutique : l'expérience du CTA de Ouagadougou

S. Dionou, CTA, Ouagadougou, Burkina Faso

- Importance de l'éducation dans la prise en charge de la personne diabétique – comment l'évaluer ?

S. Paquet, Association Luxembourgeoise du Diabète, Luxembourg

- Observation des risques et de la santé cardio-vasculaire de la population luxembourgeoise dans un cadre transfrontalier

A. Alkerwi, CRP Santé, Centre d'Études en Santé, Luxembourg

Atelier 2. Promotion de la Santé : Méthodes, évaluations, outils.

Animatrice et modératrice : Professeur Louise Potvin Université de Montréal, Québec, Canada

- L'évaluation d'un programme de prévention des assuétudes en milieu scolaire : un exemple d'évaluation participative et négociée

S. Grignard, APES, École de Santé Publique, Université de Liège, Belgique

- Groupe de travail «Santé de migrants»

M-C. Charles, Groupe de travail : MSF, CARITAS, Croix-Rouge, CLAE, ASTI, Luxembourg

- Méthodologie de projet : idées, réalisation et interdisciplinarité

C. Andrée, CRP-Santé, CES Centre d'Etude en Santé, Luxembourg

-Partage d'une culture commune de la méthodologie et de l'évaluation en région Provence-Alpes-Côte d'Azur.

Z. Mansour, CRES PACA, France

Atelier 3. Promotion de la Santé à tous les âges de la vie

Animateur et modérateur : Professeur Georges Steffgen PhD, Inside, Université du Luxembourg

«Jeunes et adolescents»

- Promouvoir la santé familiale à l'arrivée d'un premier enfant : exemple du programme «Être maman ou papa pour la première fois».

N. Coulon, UFR Psychologie. Université Charles de Gaulle, Lille 3, France

- La santé au cœur des jeunes en Hainaut : intention, actions et évaluations de 2001 à 2006

M. Demarteau, Observatoire de la santé du Hainaut, Belgique

- Santé scolaire et des jeunes en Algérie. Peut-on parler de promotion de la santé ?

A. Soulimane, CHU, Université de Sidi Bel Abbès, Algérie

- Promotion de la santé des adolescents en RD Congo : un défi majeur de santé publique en période post-conflit

G. Nsakala Vodiena, École de Santé Publique-Unité PROMES, Université Libre de Bruxelles, Belgique

Fin 17h30.

Soirée touristique et dîner (sur réservation).

8 h30-10h. Suite des 3 ateliers

Atelier 1. Education à la santé et Education thérapeutique du patient.

Animatrice et modératrice : Annick Fayard, Direction du développement de l'Institut National de Promotion et d'Education pour la Santé. INPES, France

- **Obésité et surcharge pondérale de l'enfant au Luxembourg – Programme OSPEL. Quelle éducation thérapeutique proposer pour une perte de poids et un changement durable du mode de vie ?**

H. Samouda, Centre d'Études en Santé, CRP Santé, Luxembourg

- **Alimentation saine et activité physique**

Docteur Yolande Wagener, Division Médecine Préventive, Ministère de la Santé, Luxembourg

- **Promotion de la santé et psychologie de la santé : l'amélioration de la santé des patients**

M. Persiani, CODES 57, Metz, France

Atelier 2. Promotion de la santé : Méthodes, évaluations, outils

Animatrice et modératrice : Professeur Louise Potvin, Université de Montréal, Québec, Canada

- **«Ethno-évaluation» : le savoir des acteurs comme théorie de l'action**

G. Absil, APES, École de Santé Publique, Université de Liège, Belgique

- **Stratégies d'acteurs autour d'un projet spécifique de formation par les pairs dans le cadre de la prévention du tabagisme chez les jeunes (Projet Suricates)**

A. Babamoussa, Université de Caen, France, **C. Nache**, CRES Haute-Normandie, France

- **Les maladies rares au Luxembourg. Un enjeu de santé publique**

Professeur H. Metz, Société de sciences Médicales du grand-Duché du Luxembourg et Comité Européen des médicaments Orphelins (COMP), **Liz Gondoin-Goedert**, Présidente de l'ALAN asbl

- **L'évaluation d'une démarche d'expérimentation de nouvelles pratiques en promotion de la santé**

F. Jabot, École Nationale de Santé Publique, Rennes, France

- **De la description des activités à l'analyse objectivée des pratiques en promotion de la santé : une base de données au service des acteurs.**

L. Cambon, CRES Lorraine, France

Atelier 3. Promotion de la Santé à tous les âges de la vie

Animateur et modérateur : Professeur Georges Steffgen, Inside, Université du Luxembourg

«Travail et personnes âgées»

- **Promotion de la santé en entreprise : d'une approche thématique vers une démarche généraliste**
O. Aromatario, CODES 57, France, **M. Garcia**, Logis Est, Metz, France

- **Promotion de la santé sur le lieu de travail : comment traiter le problème du stress ?**
G. Steffgen, INSIDE, Université du Luxembourg,

- **Le burnout des enseignants luxembourgeois : une question de santé publique ?**
S. Recchia, Université de Luxembourg, INSIDE

- **La santé des futurs retraités : la recherche et l'intervention se rencontrent-elles ?**
S. Roussel, APES - Université Libre de Liège, Belgique

- **Perception de l'âgisme, estime de soi et auto-évaluation de la santé chez les personnes âgées au liban. Comment améliorer la qualité de vie des âgés ?**
C. El Bcheraoui, CNRS, UMR 6578, Université de la Méditerranée, Aix-Marseille II, France

10h-10h30. «Documentation et publications de recherche en promotion de la santé et en éducation pour la santé».

Présidente et modératrice : Docteur Sophie Couffignal, Centre d'Etudes en Santé - CRP-Santé, Luxembourg

Marie-Edith Vignon, BDSP, Base de Données en Santé Publique, Rennes, France
François Alla, Rédacteur en chef de la revue « Santé Publique », Nancy, France.

Echange avec la salle

10h30-11h. Pause café et présentation des posters

11h-11h45

Présidente et modératrice : Marie-Claude Lamarre, Directeur Exécutif, Union Internationale de Promotion de la santé et d'Education pour la Santé. UIPES

«Promotion de la santé, éducation pour la santé : parlons-nous de la même chose ?»
Chantal Vandoorne, Directrice APES-Université de Liège, Belgique

«Les défis de l'évaluation en promotion de la santé».
Professeur Louise Potvin, Université de Montréal, Québec, Canada

Echange avec la salle

11h45-12h30. Synthèse des ateliers par les rapporteurs.

- *Atelier 1. Education à la santé et Education thérapeutique du patient.*

- o Rapporteur : **Professeur Christiane Gosset**, Ecole de Santé publique. Université de Liège, Belgique,

- *Atelier 2. Promotion de la santé : Méthodes, évaluations, outils*

- o Rapporteur : **Laurence Fond-Harmant PhD**, Développement des Programmes de Recherche, Centre d'Etudes en Santé, Centre de Recherche Public-Santé, Luxembourg

- *Atelier 3. Promotion de la santé à tous les âges de la vie*

- o Rapporteurs :
 - **Professeur Dieter Ferring**, Directeur de recherche Inside, U du Luxembourg
 - **Professeur Georges Steffgen**, Inside, Université du Luxembourg

Echange avec la salle

12h30-14h Buffet

14h-15h15. Séance plénière. Table ronde,

«Politiques publiques et besoins de recherche ou comment s'y prendre pour mettre en œuvre des capacités de recherche»

Présidente et modératrice : Marie-Lise Lair, Directrice du Centre d'Etudes en Santé, Centre de Recherche Public-Santé, Luxembourg

-**Algérie, Professeur Abdelkrim Soulimane**, Directeur du Laboratoire de santé publique de l'Université de Sidi Bel Abbès,

- **République du Benin, Professeur Elisabeth Fourn**, Directrice de recherche. Université de Abomey-Cotonou

- **Belgique, Professeur Alain Lévêque**, Ecole de Santé Publique - Faculté de Médecine. Campus Hospitalo-Universitaire ERASME.BRUXELLES, Belgique.

- **Canada, Docteur Richard Massé**, PDG, INSPQ, Ancien Directeur National de Santé Publique et Sous Ministre adjoint à la Direction Générale de la Santé. Québec,

- **Luxembourg, Raymond Bausch**, Secrétaire général, Fonds National de Recherche, Luxembourg,

- **Sénégal, Professeur Anta Tal Dia**, Chef de service de Médecine préventive, Directrice de l'Institut de Santé et Développement, Université Cheikh Anta Diop de Dakar.

Echange avec la salle

15h15 Conclusions des travaux

- «Quels champs prioritaires de recherche ?»

Professeur Jean-Pierre Deschamps, Ancien Directeur de l'Ecole de Santé Publique de la Faculté de Médecine, Université de Nancy Henri Poincaré. France

15h45 –16 h15 Conclusion des journées.

Docteur Hansen-Koenig Danièle, Directeur de la Santé, Ministère de la santé, Luxembourg.

Fin 16h15

Un outil de régulation des programmes de promotion de la santé à l'école «L'échelle de développement de la promotion de la santé»

S. Grignard¹, L. Maskens²

1/ APES, Université Libre de Liège, Belgique – 2/ Service Provincial de Promotion de la Santé du Brabant Wallon, Belgique

Impact de la maladie, logiques de santé et qualité de la relation thérapeutique soignant soigné : étude menée auprès de patients dialysés

M. Hadji Cholewiak, F. Romano Girard, A. Plumat, F. Ortola, G. Buck, l'équipe de dialyse

Hôpital Kirchberg, Luxembourg

« Parlez-moi d'amour : Let's talk ». Prévention des grossesses adolescentes par l'éducation pour la santé dans la Somme (France) et le Kent (Angleterre)

V. Villain¹, S. Caillaux², C. Huette³, D. Barot⁴, P. Lorenzo⁵, M-J. Routhier⁶

1,2,5/ CRES Picardie, France – 3,4/ Conseil Général de la Somme, France – 6/ Inspection d'Académie de la Somme, France

L'accessibilité au traitement contre le VIH/SIDA au Burkina Faso : étude menée auprès de 215 patients séropositifs

I. Zabsonré

CTA, Ouagadougou, Burkina Faso

Le rôle des nouvelles technologies de l'information et de la communication dans le domaine de la recherche en psycho oncologie

M. Hoffmann

Université de Luxembourg

Examen de santé en secteur libéral : Prévention centrée sur le médecin généraliste.

F. Lhenry¹, J-P Orain²,

1/RSI Picardie, France - 2/Conseil Régional de Picardie, France

Propositions d'objets et d'indicateurs de résultats par les acteurs du PRS Jeunes en région PACA

M. Demarteau¹, P. Detroz², C. Vandoorne³

1/ Observatoire de la Santé du Hainaut, Belgique – 2,3/ APES, Université Libre de Liège, Belgique



CRP | SANTÉ

Colloque organisé par le

Avec le soutien du Fonds National de la Recherche,



du Ministère de la Santé et de l'Université du Luxembourg



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Santé



UNIVERSITE DU
LUXEMBOURG

En partenariat avec l'UIPES

*Union Internationale de Promotion de la Santé et d'Éducation pour la Santé
et le CCRPS*

Consortium Canadien de Recherche en Promotion de la Santé



Canadian Consortium for Health Promotion Research
Le Consortium Canadien de Recherche en Promotion de la Santé



UIPES

UNION INTERNATIONALE
DE PROMOTION DE LA SANTÉ
ET D'ÉDUCATION POUR LA SANTÉ